



Speedmaster SM 52

**HEIDELBERG**





## Equipamiento de la Speedmaster SM 52

	SM 52-1	SM 52-2	SM 52-4 SM 52-5	SM 52-4-H SM 52-5-H SM 52-6-H	SM 52-8-H	SM 52-10-H
<b>Equipamiento</b>						
<b>Prinect</b>						
Onpress Center	•	•	◦	—	—	—
Prinect Press Center	—	—	•	•	•	•
Prinect Image Control	—	◦	◦	◦	◦	◦
Prinect Axis Control	—	—	◦	◦	◦	◦
<b>Marcador</b>						
Marcha optimizada del pliego	◦	◦	◦	•	•	•
Dispositivo non-stop	◦	◦	◦	◦	◦	◦
<b>Cuerpo impresor</b>						
Grupo entintador de 18 rodillos	•	•	•	•	•	•
Grupo entintador Anicolor	—	—	◦	◦	◦	◦
Régimen de entintado reducido	•	•	•	•	•	•
EasyPlate	•	•	•	—	—	—
AutoPlate	◦	◦	◦	•	•	•
Dispositivo de lavado programable del cilindro de impresión y portamantilla	•	•	•	•	•	•
Dispositivo de lavado programable de los rodillos entintadores	•	•	•	•	•	•
Sistema de regulación de la temperatura del grupo entintador CombiStar Compact	◦	◦	◦	◦	◦	◦
Dispositivo de inversión automático	—	◦	◦	◦	◦	◦
Grosor del soporte de impresión de 0,6 mm	◦	◦	◦	◦	◦	◦
<b>Grupo barnizador</b>						
Sistema de dos rodillos	—	—	—	◦	◦	—
Sistema de raqueta de cámara	—	—	—	◦	◦	—
<b>Secador</b>						
DryStar Ink	—	—	—	◦	◦	◦
DryStar Combination	—	—	—	• <sup>1</sup>	• <sup>1</sup>	—
<b>Salida</b>						
Dispositivo non-stop	◦	◦	◦	◦	◦	◦
Freno de pliegos de cintas	—	—	—	◦	•	•
<b>Variantes de equipamiento adicionales</b>						
Perforar, numerar, sobreimprimir	◦	◦	◦	—	—	—
Grupo Inline Die Cutting	—	—	—	◦	◦	—
Preparación UV	◦	◦	◦	◦	◦	—

La combinación de las diversas características puede variar según el país. Esta lista sólo representa una selección de los equipamientos disponibles.

• estándar ◦ opcional — no disponible

<sup>1)</sup> sólo en combinación con grupo barnizador

## Una solución de una misma fuente. Con la Speedmaster SM 52 agotará todas las posibilidades.

Amplia oferta de asistencia técnica para conseguir una productividad máxima. La integración de los procesos y de los medios de producción en un sistema perfectamente armonizado le permite a la Speedmaster SM 52 desplegar todo su potencial. Por esta razón, Heidelberg le ofrece un programa de soluciones completo para la máquina que puede configurar individualmente según sus necesidades.

Las valiosas prestaciones del Heidelberg System-service. Los amplios programas de mantenimiento evitan paradas innecesarias de la producción y los servicios de gestión del color y de asesoramiento aumentan la productividad y la calidad de la cadena de procesos. La combinación de estas u otras prestaciones prácticas para usted en contratos de servicio aporta seguridad al planificar los costes. A ser posible, desde el primer día, por ejemplo con el paquete Systemservice36plus. La utilización de las piezas de recambio originales Heidelberg asegura que una Heidelberg siga siendo una Heidelberg. La calidad garantizada, una logística inigualable y unos precios competitivos contribuyen a que la producción se realice sin incidentes y a que la máquina conserve su valor. Una contribución que aportan también en no menor medida nuestros Remote Services, ya que reducen los costes y los tiempos muertos de las máquinas mediante la rápida ayuda al usuario o con el diagnóstico o la inspección a distancia. Deje que su representante de Heidelberg le informe sobre las prestaciones que hay disponibles en su zona.

Le ofrecemos cursillos selectivos. En los cursos de aplicación de la Print Media Academy le enseñamos a extraer el máximo potencial de su máquina.

## La Speedmaster SM 52 amplía su gama. Las nuevas posibilidades en el formato 35 × 50.

Amplia gama de consumibles para obtener los mejores resultados. De entre la amplia gama de consumibles Saphira®, perfectamente adaptados a las necesidades de su Speedmaster SM 52, podrá escoger aquellos que sean necesarios para su producción. Todos los materiales han sido probados y cuidadosamente elegidos para permitir que su máquina rinda al máximo y le ofrezca un producto final de la mejor calidad. Además, cumplirá los estándares industriales actuales en materia medio-ambiental que, de forma general, desempeñan un papel importante en el desarrollo de nuestros productos y soluciones.

Enlace sin fisuras en el flujo de trabajo para conseguir unos procesos más rápidos de impresión. Como proveedor de soluciones para la industria de la impresión, Heidelberg le ofrece mediante el enlace en el flujo de trabajo de la Speedmaster SM 52 unas posibilidades múltiples para aprovechar al máximo el potencial de la máquina. La integración en el flujo de trabajo Prinect le permitirá acceder a los datos de preajuste de preimpresión y administración y transmitir información en tiempo real al sistema de gestión de su imprenta.

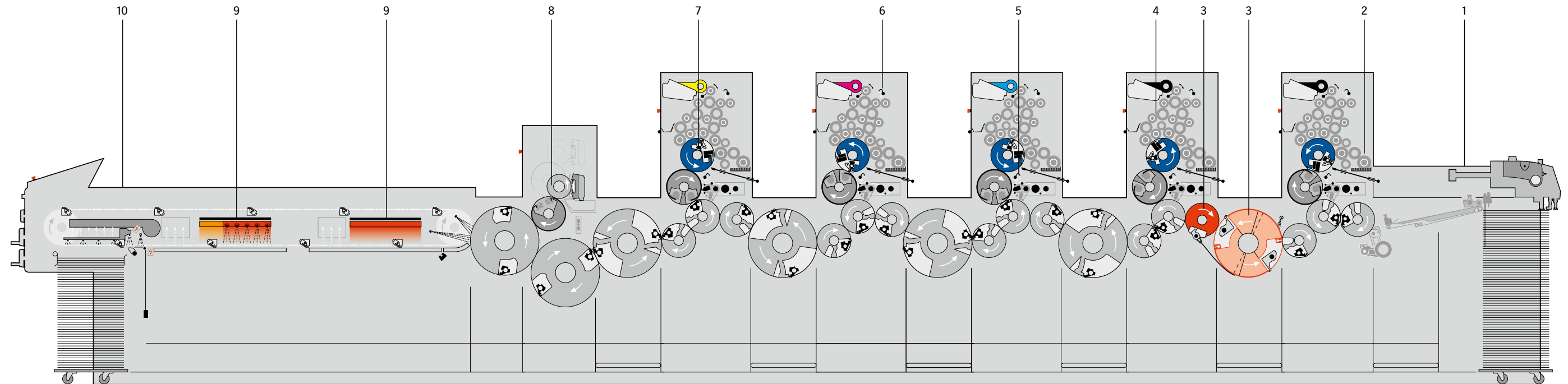
- 4 Speedmaster SM 52
- 6 Lo más destacado
- 8 El mando de la máquina
- 10 El marcador
- 12 El cuerpo impresor
- 14 La marcha del pliego y el dispositivo de inversión
- 16 El grupo barnizador
- 18 La salida
- 20 Prinect
- 22 Star System
- 24 Datos técnicos
- 25 Sección transversal de la máquina
- 27 Equipamiento
- 28 Soluciones Heidelberg

Speedmaster SM 52 – el concepto individual para las necesidades de su imprenta. Desde el equipamiento básico hasta la configuración de alta gama.



Diseñada para proporcionarte el éxito: la Speedmaster SM 52.

## Sección transversal de la Speedmaster SM 52



La configuración de la máquina ilustrada es sólo un ejemplo. Algunos de los equipos mencionados aquí son opcionales.

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <p>1 El marcador de cinta de aspiración proporciona unos tiempos de preparación breves en los cambios de material y de formato. El cabezal de aspiración permite separar exactamente los pliegos.</p> <p>2 El grupo humectador con compensación de velocidad Alcolor permite conseguir una óptima estabilidad en producción. La función Vario evita la formación de motas durante la producción.</p> <p>3 El dispositivo de inversión automático asegura un volteo rápido y preciso y un transporte a registro del pliego.</p> | <p>4 Mediante el régimen de entintado reducido se consigue una reacción más rápida del grupo entintador en los trabajos con poca aceptación de tinta.</p> <p>5 Los dispositivos de lavado combinados para el cilindro de impresión y portamantilla proporcionan un lavado simultáneo y programable de todos los cuerpos impresores.</p> <p>6 El dispositivo de lavado de los rodillos entintadores reduce el tiempo de puesta a punto. Los programas de lavado pueden programarse individualmente a través del mando de la máquina.</p> | <p>7 El cambio de planchas a registro y sin herramientas con AutoPlate acorta el tiempo de preparación.</p> <p>8 El grupo barnizador con dos rodillos o sistema de raqueta de cámara permite realizar ennoblecidos de alta calidad y consigue unos barnizados de brillantes resultados.</p> | <p>9 La DryStar Combination con módulos de infrarrojos y aire caliente está adaptada óptimamente a la marcha del pliego y permite obtener unos resultados excelentes en el secado.</p> <p>10 La salida de pila alta con toberas Venturi proporciona una marcha fiable del pliego. Cambio de formato rápido y sin problemas con la conversión sin herramientas.</p> |
|--|---|---|--|





**Un gran éxito con tiradas pequeñas.** Precisamente en el segmento de los productos de impresión e impresos corporativos de pequeño formato las tiradas van reduciéndose progresivamente desde hace años. De forma paralela, los requisitos de los clientes en relación a los plazos entrega y a los precios no dejan de aumentar. Tampoco se quiere hacer, evidentemente, concesión alguna a la calidad; todo lo contrario: los clientes piden cada vez más color y ennoblecidos y efectos especiales más complejos. La Speedmaster® SM 52 le ofrece una solución económica que le permitirá ponerse en cabeza a nivel de precios y costes y reaccionar de forma flexible a los deseos de sus clientes.

**La gama completa de posibilidades para la impresión comercial.** La Speedmaster SM 52 convence gracias a un concepto de máquina que empieza por el equipamiento básico y alcanza hasta una máquina de alta gama ampliamente automatizada en el formato 35 x 50 cm. Dentro de esta extensa gama, usted podrá escoger aquella que más se ajuste a sus necesidades: desde la Un Color con salida de pila normal hasta la Diez Colores con salida de pila alta e inversor.

**El concepto modular.** La Speedmaster SM 52 está óptimamente adaptada a sus necesidades y a sus deseos de inversión. A partir de su equipamiento básico, usted puede configurar la Speedmaster SM 52 de forma individual. Con componentes auxiliares individuales podrá ir ampliando sus posibilidades hasta dotarla de un equipamiento completo. Y todavía más: con módulos como el Inline Die Cutting podrá cubrir nichos de mercado lucrativos.

**Ventajas a nivel de costes para usted y sus clientes.** Cada vez son más los trabajos de impresión que por motivos de costes se realizan en impresión digital. La Speedmaster SM 52 le permitirá asegurarse estos pedidos. Sus tiempos de puesta a punto y equipamiento más reducidos y la menor maculatura y consumibles que genera reducen sus costes. Podrá ofrecer unos precios mejores y aumentar al mismo tiempo sus márgenes. Gracias a los procesos estandarizados y a sus innovadoras tecnologías, el grupo de entintado reducido exento de zonas Anicolor® le permitirá acortar adicionalmente el tiempo invertido en los trabajos y aumentar su productividad.

**Belleza con valores interiores.** El diseño ergonómico de la Speedmaster SM 52 refleja la modernidad de una generación de máquinas que sigue perfeccionando la tecnología de éxito de forma innovadora. Su diseño satisface los requisitos en cuanto a óptima manejabilidad y ergonomía: en la forma y en la función, la Speedmaster SM 52 se muestra al máximo nivel.

Diseñada para proporcionarle éxitos.  
Con la Speedmaster SM 52 tendrá la solución  
adecuada en sus manos.



La Speedmaster SM 52: diseñada individualmente para satisfacer sus necesidades.

Configuración individual, porque cada imprenta tiene condiciones diferentes. La Speedmaster SM 52 puede adaptarse óptimamente a sus necesidades, priorizando siempre la rentabilidad y la calidad como factores de éxito: tanto si se decide por la versión básica como por la configuración de alta gama. Con la Speedmaster SM 52 imprimirá siempre en la mejor calidad con una óptima relación precio-rendimiento.

Con la versión básica misma de la Speedmaster SM 52 disfrutará de numerosas ventajas. Gracias a sus amplias posibilidades de equipamiento, su extensa automatización y una consecuente integración en el flujo de trabajo general ahorrará tiempo y costes al equipar y preparar la máquina.

Tecnología que incentivará su éxito. El extenso paquete de equipamiento de la Speedmaster SM 52 apenas deja deseo por cubrir. Desde el puesto de mando más moderno de la impresión offset, el Prinect Press Center®, tendrá un control absoluto sobre la máquina. Con AutoPlate y el dispositivo automático de lavado reducirá los tiempos de puesta a punto. La estabilidad de la regulación de la temperatura del grupo entintador y la suave y óptima marcha del pliego con la tecnología Jacket le ofrecerá una calidad constante y de primera a lo largo de toda la tirada. El dispositivo de inversión convertible y totalmente automático proporciona un volteo del pliego preciso y suave y una mayor productividad a su máquina. El grupo entintador Anicolor reduce el tiempo de preparación y la maculatura. Sus numerosas funciones automáticas de control aportan seguridad al proceso de producción. Y todo, a una velocidad máxima de hasta 15 000 pliegos por hora.

Diseñada para satisfacer requerimientos máximos. Para los ennoblecidos de alta gama y las aplicaciones especiales, la Speedmaster SM 52 le ofrece los componentes adecuados. Escoja entre la gama de diferentes grupos de barnizado, la preparación UV, la ampliación del grosor del soporte de impresión a 0,6 mm o la troqueladora Inline Die Cutting, y amplíe sus posibilidades.

El pupitre de mando de alta gama.  
Incremento eficaz de las prestaciones  
y máxima comodidad de manejo en una  
dimensión desconocida para usted.



Prinect Press Center: la perfecta central de mando y de control  
para la Speedmaster SM 52.



Algo más que un pupitre de mando. Desde el Prinect Press Center podrá controlar su Speedmaster SM 52 a la perfección. Todas las operaciones, desde la preparación del pedido y el ajuste de la máquina hasta la evaluación del pliego impreso, las realizará con más rapidez, precisión y fiabilidad que nunca. Pensada hasta el más mínimo detalle, su ergonomía no sólo convence por el diseño, sino también por su innovadora guía del operador. Su tecnología de última generación, sus automatismos que ahorran tiempo y la perfección de su gestión de datos crean las condiciones necesarias para producir de forma eficaz y permanente y aportan la seguridad a la inversión que las imprentas necesitan ahora y en el futuro.

La perfecta central de mando y de control. Tomando como base el Sheetfed Control, la plataforma de control descentralizada y patentada de Heidelberg®, el Prinect Press Center integra el mando de la máquina y el control de la tinta y el registro en un mismo pupitre de mando. El Sheetfed Control le permitirá disfrutar de una disponibilidad máxima, de unas amplias posibilidades de diagnóstico y de un alto grado de automatización.

Equipado de primera. La lámpara para examinar los colores proporciona una óptima iluminación del pupitre de mando mediante luz normalizada. La superficie para depositar los pliegos, de generosas dimensiones, ofrece las condiciones ideales para realizar un perfecto control de los resultados.

Con fiabilidad y rapidez con Intellistart. El Prinect Press Center destaca por la simplicidad con que se representan las operaciones pendientes y por sus menús, que guían al operario a través de los procesos. La sencillez y claridad de las listas, la buena presentación de los avisos de estado y los avisos inmediatos cuando se introduce algún error proporcionan la seguridad necesaria para trabajar con rapidez y

fiabilidad. Con Intellistart, la guía del operador innovadora y enfocada hacia los procesos, la productividad de su Speedmaster se incrementa claramente. Mientras la máquina produce un trabajo podrá ir preparando ya el pedido siguiente. Gracias al uso inteligente de toda la información relevante del pedido momentáneo y del pedido posterior, los pasos operativos necesarios para preparar la máquina de cara al pedido siguiente pueden reducirse en un 70 %. En cada cambio de trabajo se ahorra al menos un minuto del tiempo que se necesita normalmente. En función del número de pedidos y del número de operaciones necesarias, podrá conseguir, por tanto, una capacidad de producción suplementaria al año de hasta un 8 %.

La unidad del pupitre de mando y del sistema de medición del color. La perfecta integración en el flujo de trabajo se obtiene gracias a la interacción del pupitre de mando con los sistemas de regulación y medición del color Prinect® Axis Control® y Prinect Image Control. Cada uno de estos sistemas conforma con el Prinect Press Center una unidad perfectamente sintonizada. Los datos de ajuste se toman directamente. Los resultados obtenidos de la medición pueden ser utilizados enseguida para alcanzar rápidamente el entintado y el registro correctos y para contrarrestar las desviaciones eventuales que se produzcan respecto de los valores de referencia.

Onpress Center: el manejo funcional en la salida.

Las máquinas Speedmaster SM 52 con tinteros de cuchilla segmentada por láser se manejan desde el Onpress Center. El Onpress Center está integrado de forma compacta en la salida e indica todas las funciones de impresión y avisos de perturbaciones. La interfaz gráfica de la pantalla táctil se apoya en la que utiliza el Prinect Press Center, por lo cual el usuario no tendrá problemas para cambiar entre una máquina y otra.

### Los efectos en su proceso de impresión:

- **Tiempo de puesta a punto:** Gracias al Prinect Press Center, tiene un 70 % menos de pasos operativos y, en consecuencia, una ganancia de tiempo de un minuto o más por cambio de trabajo.
- **Productividad:** Con el Prinect Press Center aumentará su capacidad de producción al año hasta un 8 %, en función del número de pedidos y de operaciones necesarias.
- **Calidad:** Gracias a la perfecta sintonía entre el pupitre de mando y el sistema de medición del color, conseguirá una calidad de una fiabilidad única.
- **Integración:** Integrado plenamente en el flujo de trabajo Prinect, aprovechará las ventajas de la perfecta gestión de datos desde el pupitre de mandos.

El inicio de una producción perfecta.  
El marcador de la Speedmaster SM 52 crea  
las óptimas condiciones.



El ergonómico cabezal aspirador asegura una separación exacta de los pliegos.

**Preparado para ofrecer máximos resultados.** El marcador de la Speedmaster SM 52 aporta el primer paso para conseguir una producción de éxito. Su equipamiento está dirigido exactamente a sus requisitos. Tanto si está equipado con protección de las guías delanteras con zapatas o rodillos separadores, o con control de pliegos dobles inductivo o por ultrasonidos, el marcador está preparado para ofrecer una marcha suave y segura del pliego, un registro de color preciso y una manejabilidad de lo más simple.

**Tecnología convincente.** El cabezal de aspiración puede separar y alimentar con fiabilidad y sin problemas a máxima velocidad todos los materiales de hasta 0,6 mm de grosor. Los sopladores-separadores laterales proporcionan una mejor separación de los pliegos y una marcha precisa del papel. De este modo, la alimentación de materiales complejos como los papeles extremadamente delgados, los materiales cargados electrostáticamente o los cartonajes gruesos puede llevarse a cabo sin problemas.

El transporte desde la pila hasta el primer cuerpo impresor. La cinta de aspiración central proporciona un transporte del pliego fiable y sin marcas hasta las guías delanteras laterales. Las toberas Venturi apoyan la óptima planicidad y un exacto alineamiento del pliego.

Precisión incluso en los formatos más pequeños. El marcador de cinta de aspiración de la Speedmaster SM 52 manipula también los formatos más pequeños. La longitud de la escalerilla de 100 mm permite trabajar en régimen de escalerilla hasta un formato mínimo de 105 × 145 mm. Para imprimir sobres especialmente, el marcador puede pasar a régimen de pliegos sueltos realizando una simple conversión.

Los controles evitan los errores y las paradas. A fin de que su producción funcione sin problemas también con altas velocidades, el marcador dispone de un perfecto sistema de control: el control de pliegos dobles, que detecta pliegos superpuestos. El control de llegada del pliego reconoce a tiempo los pliegos retrasados, oblicuos o la falta de pliego. El operario recibe aviso inmediato de las divergencias respecto de la óptima marcha del pliego para que pueda corregirlas de forma inmediata.

Gracias a su amplia automatización y a su excelente ergonomía, el marcador consigue en conjunto al cambiar de trabajo y de formato unos tiempos de preparación especialmente breves.



El marcador con cinta de aspiración central proporciona un transporte de los pliegos sin marcas.

#### La tecnología del marcador, punto por punto:

- Cabezal de aspiración de diseño ergonómico con aspiradores de elevación y arrastre que reducen los ajustes y facilitan el manejo
- Cinta de aspiración central que acorta los tiempos de puesta a punto en los cambios de formato
- Ajuste sencillo del formato con posicionamiento de las guías de tracción
- Tecnología Venturi para realizar una transmisión sin problemas del pliego

#### Los efectos en su proceso de impresión:

- **Tiempo de puesta a punto:** El ajuste sin herramientas permite cambiar los trabajos de forma fácil y en poco tiempo
- **Productividad:** La amplia supervisión del pliego confiere un alto grado de fiabilidad incluso al trabajar con altas velocidades. Gracias a la fiable marcha del pliego, reducirá la maculatura.
- **Calidad:** El marcador de cintas de aspiración proporciona un transporte sin marcas de los pliegos y un registro de marcado preciso.
- **Ergonomía:** La visibilidad del marcador es perfecta y su accesibilidad, correcta. Usted gana con ello una alta comodidad de manejo.
- **Especialización:** El marcador puede manipular sobres en régimen de pliegos sueltos sin equipo especial.

# Entintado de precisión. El cuerpo impresor de la Speedmaster SM 52 proporciona una calidad máxima.

**El cuerpo impresor: pensado hasta el más mínimo detalle.** La mejor calidad de impresión requiere una precisión absoluta. Precisamente para conseguirla han sido diseñados los cuerpos impresores de la Speedmaster SM 52. Sus paredes laterales estables y sus engranajes de dentado helicoidal proporcionan una marcha de máxima suavidad.

**Entintado de calidad.** La gran capacidad de almacenamiento del grupo entintador de 18 rodillos le ofrece incluso en las formas de impresión exigentes un entintado homogéneo de la plancha de impresión. Según la variante de equipamiento, el grupo entintador está dotado o de tinteros de cuchilla segmentada por láser o de tinteros Heidelberg telemandables desde el Prinect Press Center. En las formas de impresión con menor aceptación de tinta, el régimen de entintado reducido permite obtener un tintaje más rápido y constante en toda la tirada.

**Anicolor, la solución eficaz, sobre todo para tiradas pequeñas.** La Speedmaster SM 52 puede suministrarse también con el grupo de entintado reducido sin zonas Anicolor, con el cual se consigue una óptima calidad offset, unos tiempos de preparación reducidos y una maculatura mínima. El grupo Anicolor tiene poca propensión a los traspintes; además destaca también por la rapidez del entintado de la plancha, la excelente constancia durante la producción y la simplicidad de manejo. Para imprimir de forma estandarizada, el grupo entintador Anicolor es, por tanto, la solución perfecta.

**Un grupo humectador para cualquier velocidad.**

Con el grupo humectador con compensación de velocidad Alcolor® conseguirá colores de gran brillo y un secado rápido. La función Vario retira las partículas de suciedad de la plancha de impresión durante la producción y evita así la maculatura.

**Ahorro de tiempo al cambiar las planchas.** El sistema programado para la sujeción de planchas EasyPlate® le permite cambiar de forma rápida y precisa las planchas con unas mínimas operaciones. Las máquinas equipadas con AutoPlate consiguen, además, una reducción superior del tiempo de puesta a punto gracias a que su manejo no requiere herramientas y es más sencillo.

**Limpieza y bajo consumo, automáticos.** Con el dispositivo de lavado programable de la Speedmaster SM 52 también ahorrará tiempo. El dispositivo de lavado combinado para el cilindro de impresión y el portamantilla, y el de lavado de los rodillos entintadores trabajan de forma rápida y profunda. Además, los procesos de lavado necesitan poca agua y agente de lavado y permiten, por tanto, ahorrar y proteger el medio ambiente.

**Siempre la temperatura correcta.** Una temperatura constante del grupo entintador estabiliza la calidad de impresión. Con el sistema de regulación de la temperatura del grupo entintador CombiStar® Compact aprovechará las ventajas que ofrece disponer de condiciones de impresión constantes.



El grupo entintador de 18 rodillos de la Speedmaster SM 52.



El grupo de entintado reducido Anicolor de la Speedmaster SM 52.

#### La tecnología del cuerpo impresor, punto por punto:

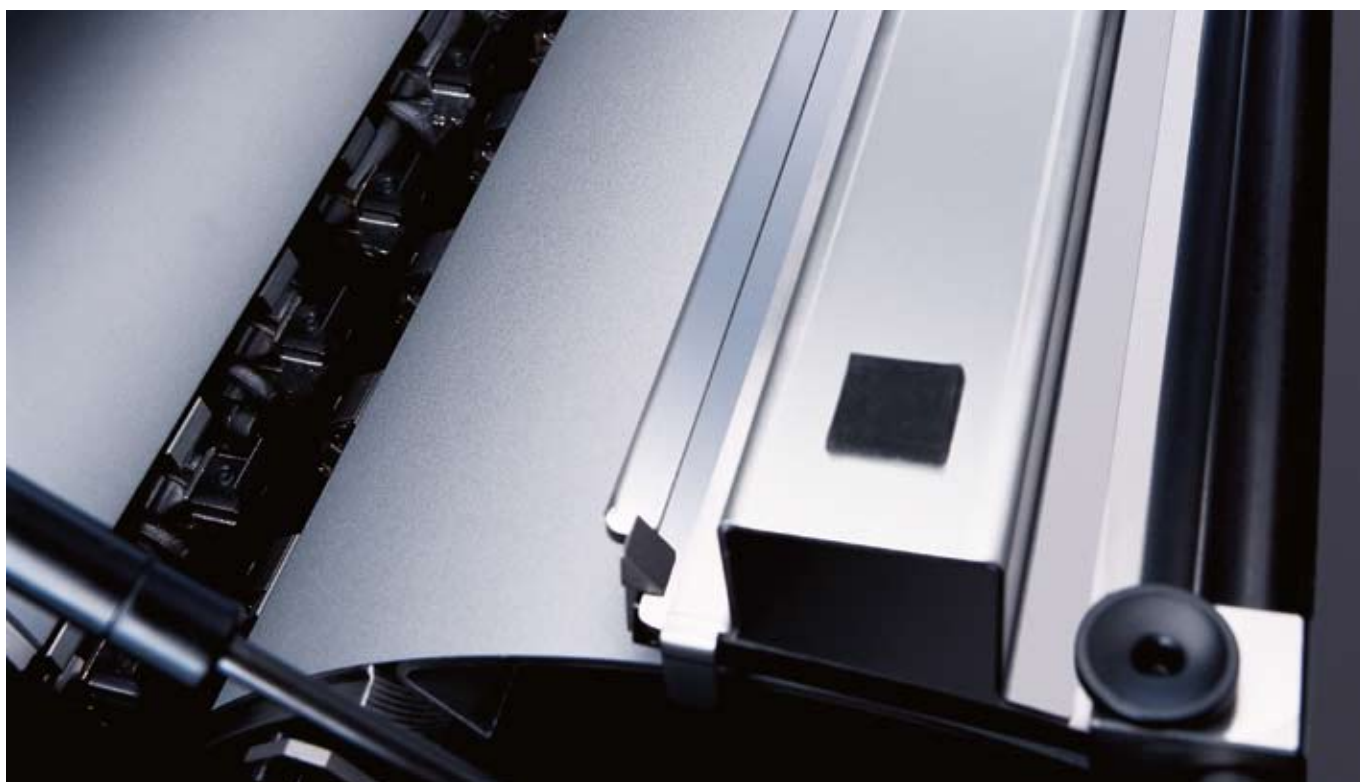
- EasyPlate o AutoPlate para cambiar rápida y sencillamente las planchas
- Dispositivos automáticos del lavado para realizar lavados de bajo consumo
- Grupo entintador de 18 rodillos o tecnología Anicolor: soluciones óptimas para aplicaciones diferentes
- Grupo humectador Alcolor con función Vario para evitar la formación de motas
- Régimen de entintado reducido: óptimo para tintajes bajos
- Regulación de la temperatura del grupo entintador para obtener un tintaje constante

#### Los efectos en su proceso de impresión:

- **Tiempo de puesta a punto:** Con AutoPlate conseguirá hasta un 30 % de ahorro de tiempo en comparación con EasyPlate, ya que el cambio de plancha requiere aprox. 1 minuto por cuerpo impresor. El grupo entintador Anicolor reduce el tiempo de puesta a punto al no tener que ajustarse las zonas de entintado. Comparado con los grupos entintadores usuales, el ahorro de tiempo es de hasta un 40 %. Utilizando dispositivos automáticos de lavado, la realización manual de esta operación es innecesaria.
- **Productividad:** La regulación de la temperatura del grupo entintador permite poner la máquina en producción más deprisa, estabilizar su calidad y reducir la maculatura.
- **Calidad:** La perfecta interacción del grupo entintador con el humectador contribuye a conseguir una alta calidad de impresión.
- **Ergonomía:** La automatización a la medida de la máquina hace que el manejo sea especialmente sencillo.
- **Integración:** A través del Prinect Press Center central controlará muchas funciones del cuerpo impresor.
- **Medio ambiente:** Puede utilizar también agente de lavado de base vegetal. Además, reducirá el consumo de paño de lavado y de agente de lavado al mínimo.
- **Especialización:** Anicolor resulta ideal sobre todo para las tiradas de pequeñas a medianas.



Calidad en ambos lados.  
La suave marcha del pliego y el dispositivo de inversión proporcionan una calidad sin concesiones.



Las chapas de conducción de pliegos y los cilindros de transferencia cerrados proporcionan una confortable marcha del pliego.

Sin marcas por toda la máquina. También en lo que afecta a la marcha del pliego, la Speedmaster SM 52 puede adaptarse a sus requerimientos individuales. En las máquinas con salida de pila normal puede reducir las operaciones de ajuste seleccionando una opción. Por ejemplo, la sustitución del arco de guía del cilindro de transferencia por chapas de conducción de pliegos. Este cambio permite ahorrar un tiempo precioso al preparar la máquina.

Más posibilidades con la ampliación del grosor de los soportes de impresión. La Speedmaster SM 52 le permite ampliar el grosor de los soportes de impresión hasta los 0,6 mm. De este modo aumenta su flexibilidad y su gama de aplicaciones se amplía.

El giro hacia la versatilidad. Con el dispositivo automático de inversión hará su Speedmaster SM 52 aún más flexible. Al mismo tiempo aumentará las prestaciones y la rentabilidad de su imprenta. Las tiradas que antes realizaba en dos pasadas podrá producirlas ahora de forma racional y a precios económicos en cara y retiración.

El dispositivo de inversión manipula una amplia gama de soportes de impresión. El dispositivo de inversión automáticamente convertible proporciona una suave marcha del pliego y un registro de precisión. El dispositivo puede manipular una amplia gama de soportes de impresión y permite imprimir, además, formatos mínimos de pliegos de 140 × 145 mm en cara y retiración.

**TransferJacket y PerfectJacket: porque lo importante es la superficie.** El revestimiento del cilindro TransferJacket destaca por su superficie de textura especial que repele la tinta. Esta propiedad asegura un transporte del pliego sin repintes ni arañazos. Además reduce al mismo tiempo las operaciones diarias de limpieza. Combinado con la tecnología PerfectJacket tras el inversor, obtendrá en ambas caras del pliego la mejor calidad de impresión.

**Calidad controlada en la inversión.** Un sensor óptico de falta del pliego comprueba con seguridad y fiabilidad la perfecta marcha de los pliegos con todos los materiales y en todas las velocidades. Los pliegos cortos o la falta de pliego se detectan de forma inmediata.



El automatismo del dispositivo de inversión reduce los tiempos de producción de sus trabajos.

#### **La tecnología de la marcha del pliego y del dispositivo de inversión, punto por punto:**

- Dispositivo de inversión automático para obtener máxima productividad en una sola pasada
- Cilindros de transmisión cerrados con chapas de conducción de pliegos que proporcionan una marcha confortable del pliego
- Más flexibilidad gracias a la ampliación del grosor de los soportes hasta 0,6 mm
- TransferJacket y PerfectJacket para conseguir la mejor calidad de impresión y un lavado sencillo

#### **Los efectos en su proceso de impresión:**

- **Tiempo de puesta a punto:** El dispositivo de inversión automático reduce el tiempo de puesta a punto. Las chapas de conducción de pliegos ya no requieren ajustes al realizar el cambio de formato.
- **Disponibilidad:** Al necesitar un mínimo lavado, la PerfectJacket y la TransferJacket aumentan la disponibilidad de la máquina.
- **Productividad:** La posibilidad de imprimir en régimen de inversión a dos caras en una sola pasada le proporciona fiabilidad de producción y una alta productividad.
- **Integración:** Todas las funciones importantes de la máquina, como la conversión del dispositivo de inversión, se controlan de forma centralizada a través del Prinect Press Center.
- **Medio ambiente:** La reducción de las operaciones de limpieza gracias a la TransferJacket y a la PerfectJacket reducen el consumo de agente de lavado.

Las múltiples posibilidades del  
ennoblecimiento.

Cómo los sistemas de barniz y el acabado en  
línea revalorizan sus productos.



Con la raqueta de cámara se consiguen barnizados excelentes.

Sistemas de barnizado preparados para satisfacer cualquier deseo. La Speedmaster SM 52 ofrece dos sistemas de barnizado diferentes: la unidad con sistema de dos rodillos o un sistema de racleta de cámara. Ambos pueden levantarse y son por tanto fáciles de limpiar.

Superficies y zonas brillantes con el sistema de dos rodillos. Esta unidad resulta especialmente adecuada para barnizados parciales o a plena superficie con grosores de capa de barniz individualmente ajustables. Al no tener que cambiar ningún rodillo, los cambios de trabajo se realizan con especial rapidez. Y gracias al ajuste a distancia de todos los registros desde el Prinect Press Center, el tiempo de preparación es extremadamente breve: una ventaja, en particular, en las tiradas cortas.

Efectos magníficos con el sistema de racleta de cámara. El sistema de racleta de cámara despliega toda su efectividad con el blanco opaco, los barnices metalizados, los barnizados de precisión por zonas y los barnizados especiales. El rodillo reticulado fácilmente sustituible tiene diferentes volúmenes de inmersión y proporciona una aplicación del barniz homogénea y reproducible.

Brillantez con UV. Efectos excelentes de alto brillo, superficies resistentes a los arañazos y a los roces y curado rápido para iniciar rápidamente el manipulado final: estos son los puntos fuertes del ennoblecimiento con tintas y barnices UV. Para la impresión con tintas y barnices UV ofrecemos la Speedmaster SM 52 con preparación UV.

Manipulado inmediato: el Inline Die Cutting.

Para los trabajos que tienen que hendirse, troquelarse, perforarse o ranurarse, la unidad Inline Die Cutting es exactamente lo que usted necesita. Esta unidad destaca por ofrecer unos tiempos de preparación y de producción especialmente breves. Incluso los productos de difícil manipulado pueden producirse con ella de forma rápida y económica y satisfacer de este modo con más flexibilidad los requerimientos constantemente crecientes de los clientes.

En función del soporte utilizado, en el acabado en línea se pueden realizar hendidos y troquelados a máxima velocidad de impresión. La brevedad de la preparación de hasta 5 minutos en los troquelados y el manipulado final directo sin secado intermedio entre la impresión y el troquelado contribuyen a acortar más los tiempos de entrega.

#### La tecnología del grupo barnizador, punto por punto:

- Sistema de dos rodillos para barnizados parciales y de superficie
- Sistema de racleta de cámara para aplicaciones especiales
- Manipulado final económico con Inline Die Cutting
- Utilización de ennoblecidos con barniz y con UV para obtener un alto brillo y resistencia a los roces

#### Los efectos en su proceso de impresión:

• **Tiempo de puesta a punto:** El ajuste del registro diagonal, lateral y circunferencial del grupo barnizador se realiza fácil y rápidamente desde el Prinect Press Center. Gracias a la excelente accesibilidad a la zona de los cilindros, la preparación se acorta notablemente. La unidad Inline Die Cutting permite ahorrar mucho tiempo mediante el manipulado final en línea. Así se puede prescindir del troquelado fuera de la máquina y conseguir un ahorro más de tiempo de producción y de puesta a punto. • **Productividad:** Con la unidad Inline Die Cutting realizará hendidos y troquelados a velocidades de producción de hasta 15 000 pliegos por hora directamente en la máquina. • **Especialización:** Con la Inline Die Cutting aumentará su gama de trabajos. El grupo de barnizado con racleta de cámara permite realizar aplicaciones especiales con blanco opaco, brillos perlados y barnices pigmentados. El equipamiento UV ofrece la posibilidad de manipular materiales no absorbentes como las láminas de plástico o el papel metalizado.



Con seguridad hasta la pila.  
Las salidas de la Speedmaster SM 52 están  
hechas a la medida de sus necesidades.



La salida de pila alta acorta los cambios en las tiradas altas.



**Compacta y precisa.** La salida de pila normal está adaptada especialmente para manipular una gama de trabajos con tiradas sobre todo pequeñas y medianas. Al posicionamiento de cantos perfectos en la pila contribuyen el igualador de pliegos, el freno de pliegos y el desenrollador de pliegos. Los pulverizadores disponibles evitan que la tinta fresca produzca repintes. Para las aplicaciones especiales puede utilizarse la salida de pila normal con dispositivo de numeración y sobreimpresión o perforación.

**La salida de pila alta para tiradas más grandes.**

La salida de pila alta tiene una altura bruta de pila de 695 mm. En dicha salida puede integrarse el secador de infrarrojos DryStar® Ink. El control del secado se realiza de forma centralizada desde el pupitre de mando de la salida. La intensidad del secado puede ajustarse automáticamente a la velocidad de impresión. Especialmente cuando quiera realizar rápidamente el manipulado final o tenga que pasar el pliego de nuevo por la máquina, las buenas propiedades del secado le brindarán una ventaja.

**Unas dimensiones óptimas: la salida prolongada de pila alta con DryStar Combination.** El tramo de secado de la salida prolongada de pila alta está óptimamente dimensionado sobre todo para utilizarla con el grupo barnizador. El secador integrado DryStar Combination está compuesto por dos módulos de secado, un módulo de infrarrojos y un módulo de infrarrojos y aire caliente. Al comienzo de la primera chapa de conducción de pliegos y por debajo del segundo módulo de secado, las toberas Venturi proporcionan una marcha del pliego óptima y sin repintes en la impresión en cara y retirada o al hacer la retirada normal de los pliegos. La salida prolongada de pila alta con DryStar Combination le ofrece un secado de óptimo rendi-



La compacta salida de pila normal destaca por el poco espacio que ocupa.

miento especialmente para barnizados de alta gama, una marcha suave del papel y un posicionamiento preciso de los pliegos.

**Productividad non-stop.** Con el régimen non-stop, la productividad de ambas variantes de pila alta es aún mayor. El dispositivo non-stop permite realizar el cambio de la pila estando la máquina ya en marcha.

#### **La tecnología de la salida, punto por punto:**

- Salida de pila normal: la variante compacta que ahorra espacio
- Cambios de pila con tiradas elevadas con la salida de pila alta
- Salida de pila alta con posibilidad de integrar un secador
- El tramo de secado óptimamente dimensionado con la salida prolongada de pila alta para los barnizados

#### **Los efectos en su proceso de impresión:**

- **Tiempo de puesta a punto:** Realizará el cambio de formato sin problemas, con rapidez y sin herramientas.
- **Productividad:** En comparación con la de pila normal, la salida de pila alta reduce la frecuencia de cambios de pila en un tercio. El DryStar Ink reduce con eficacia los tiempos de pasada de los trabajos.
- **Calidad:** En la salida prolongada de pila alta, las toberas Venturi proporcionan una suave marcha del pliego.
- **Ergonomía:** Gracias a la buena accesibilidad, la salida se limpia fácilmente.
- **Especialización:** La utilización de dispositivos para numerar, sobreimprimir o perforar aporta versatilidad a la gama de trabajos.

# Prinectado.

## La integración con Prinect modifica sus procesos y eleva de forma permanente la calidad y la rentabilidad.

**Prinéctese.** Prinect es el flujo de trabajo de la imprenta y su entrada a una producción integrada de los impresos. Porque Prinect reúne en un único flujo de trabajo la producción y los procesos de gestión. Prinéctese, y optimizará los procesos e incrementará la rentabilidad de su imprenta.

**Un control activo del proceso de impresión en base a datos fiables.** El objetivo de cualquier imprenta es fabricar impresos de forma rápida, económica y con la mejor calidad. Toda producción eficaz y rentable de impresos empieza en el mismo momento de recibir y calcular el pedido y prosigue a través de la preimpresión y la impresión hasta el acabado y la facturación del producto. Sólo cuando se dispone de información exacta sobre el estado momentáneo de un pedido pueden tomarse decisiones en base a datos sólidos y activar los procesos pertinentes: estas son las premisas que le permitirán ejecutar los pedidos de impresión en un tiempo mínimo y con pleno control sobre la calidad y los costes, incluso si surgen modificaciones no planificadas.

**Amplia transparencia para tomar rápidas decisiones.** Prinect, el flujo de trabajo del impresor, está basado en el formato universal de datos JDF. De este modo, todas las operaciones adquieren transparencia y permiten realizar un control de la imprenta en su conjunto. Todos los implicados en el proceso trabajan, por tanto, sobre una única base de datos, el documento central JDF, que contiene a modo de hoja de ruta toda la información de un trabajo. Prinect está compuesto por diferentes módulos de software y hardware que pueden configurarse según las necesidades individuales. El grado de integración de una imprenta depende exclusivamente de los requisitos que tenga que afrontar y puede modificarse y ampliarse en todo momento. Prinect permite incluso la integración de sistemas de otros fabricantes.

**Máxima automatización y control directo.** Pero Prinect puede todavía más: puede automatizar y acelerar todos los procesos realizados manualmente hasta entonces y reducir la propensión a los errores. Prinect le libera de las tareas rutinarias pero le permite mantener en todo momento el control completo y realizar ajustes si fuera necesario. Con Prinect, Heidelberg ofrece de forma exclusiva un flujo de trabajo para la imprenta que integra y controla el proceso completo de fabricación de los impresos.

**Prinéctese.** El pupitre de mando Prinect Press Center integra la máquina de imprimir en el flujo de trabajo Prinect.

**Prinectado.** Los preajustes del entintado de preimpresión acortan la preparación y reducen la maculatura. Preparar la máquina con rapidez constituye hoy en día una premisa básica para producir con rentabilidad. La integración con Prinect representa, en este sentido, un paso decisivo. Prinect enlaza la sala de impresión con el área de preimpresión. Esto permite disponer directamente en la máquina de imprimir de los datos de preajuste del entintado y utilizarlos para ajustar automáticamente las zonas de entintado.

Alcanzará el entintado correcto con mayor rapidez y conseguirá antes el pliego en orden. Además, en el Prinect Press Center obtendrá una imagen previsualizada del pedido que le permitirá identificarlo sin problemas y seleccionarlo con seguridad. Otra de sus ventajas es que, mientras la producción está en marcha, podrá cargar e ir preparando ya en el Prinect Press Center el trabajo siguiente. La productividad de su máquina de imprimir se incrementa de este modo notablemente.

**Prinectado.** Calidad constante de entintado y coincidencia entre la prueba y la impresión. Para satisfacer por un igual los aspectos empresariales con los máximos requerimientos de calidad, se necesita estandarizar el proceso de impresión. Esta es la manera de asegurar que la calidad deseada pueda conseguirse de forma permanente. Prinect incorpora, por esta razón, herramientas para realizar calibraciones, perfiles y controles de calidad con el objetivo de que la prueba y el resultado de impresión sean coincidentes y de que la Speedmaster SM 52 no sólo consiga rápidamente el entintado correcto, sino que asegure una calidad constante durante la producción. El exclusivo circuito de regulación generado entre la

preimpresión y la impresión permite mantener siempre la producción dentro de los valores predefinidos. Si, por ejemplo, la ganancia de punto se modifica al incorporar una carga nueva de tinta, el sistema de medición del color lo detecta y lo transmite directamente al área de preimpresión para que las curvas características y los perfiles se readapten. Los juegos de planchas siguientes salen preparados así para las nuevas condiciones de producción y todos los parámetros de producción relevantes para el color quedan disponibles también para utilizarlos en los pedidos de repetición o para adaptar los perfiles de los sistemas de pruebas. Con Prinect, la prueba, la plancha y el impreso están integrados por primera vez en un circuito de regulación del color de principio a fin.

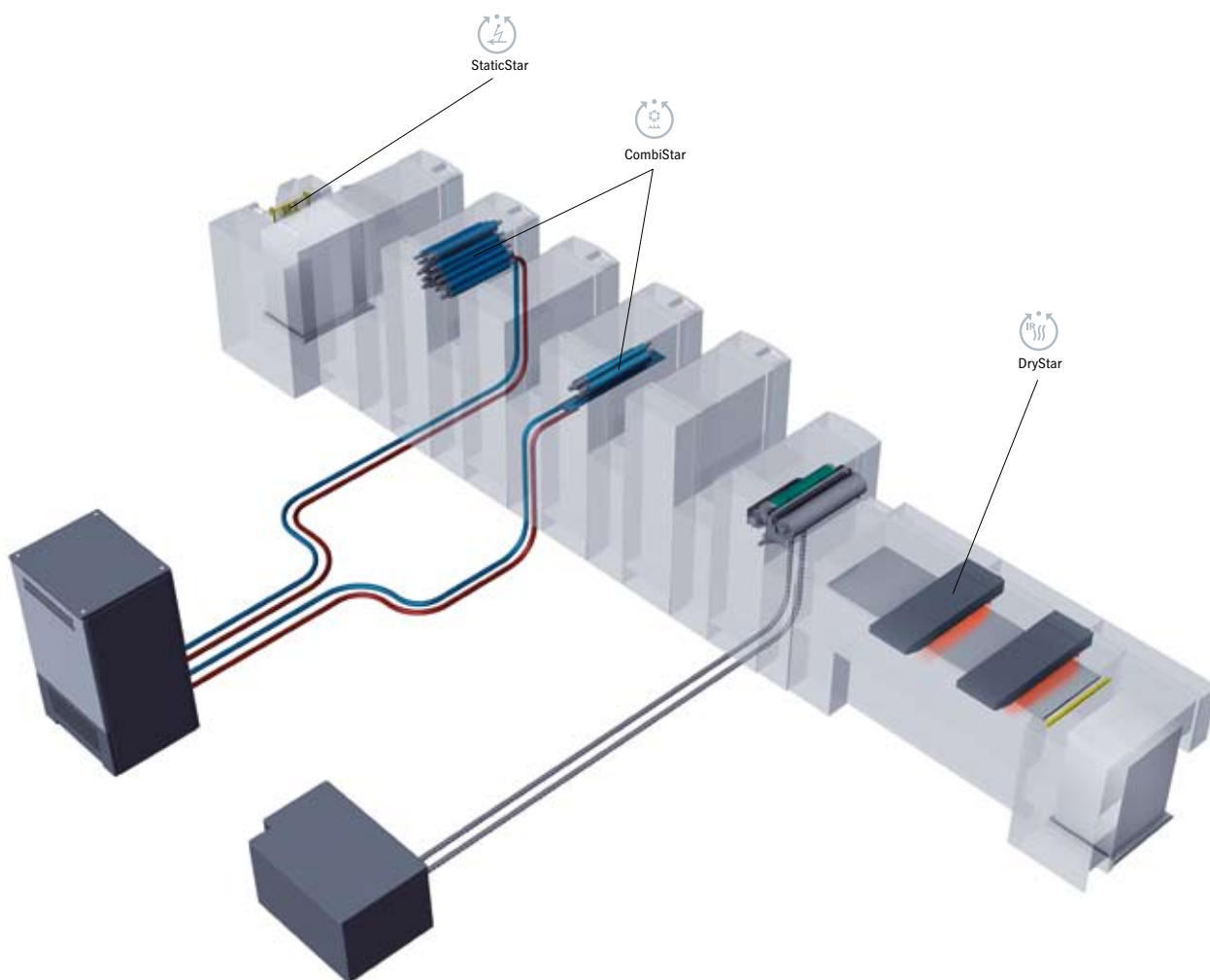
**Prinectado.** La transparencia en los costes facilita la gestión y los cálculos. El Prinect Press Center de la Speedmaster SM 52 integra la máquina de imprimir directamente en los procesos de gestión empresarial de Prinect. Los datos de producción momentáneos se registran de forma centralizada y están disponibles en tiempo real para los cálculos, la planificación de recursos u otras gestiones. Esto le permite comprobar directamente en qué estadio se encuentra el pedido cuando, por ejemplo, tiene que calcular en poco tiempo los costes de algunas modificaciones y le ahorra el tener que requerir la información o realizar tediosas consultas. Prinect registra todas las actividades, facilita la evaluación de cada pedido y la presenta de forma comprensible.

### Los efectos en su proceso de impresión:

- **Tiempo de puesta a punto:** El preajuste de su máquina con ayuda de los datos de preimpresión le permite reducir enormemente el tiempo de puesta a punto.
- **Productividad:** El acortamiento de la preparación y la mínima maculatura aumentan su productividad.
- **Calidad:** Conseguirá un nivel de calidad máximo y estable mediante procesos optimizados y estandarizados.
- **Integración:** Disfrutará de las ventajas que aporta una gestión de datos perfecta a lo largo de todo el flujo de trabajo.

Integración perfecta.

Con el Star System aprovechará el potencial de la Speedmaster SM 52 al máximo.



Equipada de primera con los periféricos del Star System.

**Star System.** Los tiempos de puesta a punto cortos, la productividad máxima y la elevada calidad de impresión son las premisas que deciden el éxito de una imprenta. Para conseguir las, todos los componentes de una máquina de imprimir tienen que estar perfectamente armonizados. Por esta razón, le ofrecemos máquinas y periféricos de una misma fuente. Todos los dispositivos han sido concebidos por Heidelberg o en estrecha colaboración con destacados proveedores. La instalación y la asistencia técnica corren a cargo de los expertos de Heidelberg. Así podrá tener la seguridad de sacarle el máximo partido a su Speedmaster SM 52.

**Marcha limpia del pliego con materiales exigentes.** Con el StaticStar® Compact, Heidelberg le ofrece un equipamiento de alta calidad para eliminar las cargas estáticas en el marcador y en la salida. De este modo se consigue con fiabilidad una buena separación de los pliegos en el marcador, una marcha limpia de los mismos por la máquina y una formación perfecta de la pila. Para los impresores de láminas, Heidelberg ofrece un kit de láminas adaptado especialmente a la Speedmaster SM 52 que facilita la manipulación de los soportes muy delgados o los que se cargan fácilmente con electricidad estática.

**Las 'stars' adecuadas para el cuerpo de impresión.** Para maximizar la productividad, puede equipar su Speedmaster SM 52 con el sistema de regulación de la temperatura del grupo entintador CombiStar Compact. Los cilindros patentados y atemperados proporcionan unas condiciones de impresión y una densidad de la tinta constantes que permiten aumentar la velocidad de producción y ahorrar maculatura.

**Concepto de secado perfectamente sintonizado.**

Con los secadores DryStar Ink y DryStar Combination, Heidelberg le ofrece dos sistemas perfectos para secar la tinta y el barniz en la Speedmaster SM 52 con salida de pila alta. Utilizando hasta dos módulos generosamente dimensionados con radiadores infrarrojos y aplicación de aire caliente consigue un secado fiable de todas las aplicaciones: desde el barniz de protección hasta el barniz de alto brillo. Todos los secadores están contruidos en forma de casetes que pueden introducirse y extraerse lateralmente. Gracias a su óptima integración en la salida su distancia respecto al pliego es mínima y su rendimiento es claramente más alto. El manejo es sencillísimo y se realiza desde el lado de servicio de la salida. Un sistema automático para los secadores se encarga de adoptar todos los ajustes en los trabajos estándar.

**Secado fiable, también en la impresión UV.** Las ventajas del DryStar System – flexibilidad total y fiabilidad en el rendimiento productivo – podrá aprovecharlas también en la impresión UV. Para conseguirlo, cada grupo puede equiparse con una preparación para secadores a fin de poder instalar en pocos minutos y sin herramientas un secador intermedio UV para realizar el curado de las tintas en la posición que respectivamente se necesite. En la salida prolongada, un secador UV proporciona un curado fiable del barniz UV. Según la aplicación, se puede seleccionar el equipamiento adecuado, p. ej., con ajustes progresivos de la intensidad, reflectores especiales o con lámparas preparadas para el régimen de blanco opaco.



# Datos técnicos de la Speedmaster SM 52

## Soporte de impresión

Formato mín. (impresión de cara)	105 mm × 145 mm
Formato mín. (impresión de cara y retirada)	140 mm × 145 mm
Formato máx.	370 mm × 520 mm
Formato máx. de impresión (impresión de cara)	360 mm × 520 mm
Formato máx. de impresión (impresión de cara y retirada)	350 mm × 520 mm
Grosor	0,03 mm – 0,4 mm (opcional hasta 0,6 mm)
Margen de pinzas	8 mm – 10 mm

## Rendimiento máximo

De 1 a 8 Colores (también en cara y retirada)	15 000 p/h
Speedmaster SM 52-10-P	13 000 p/h

## Cilindro portaplanchas

Rebaje	0,03 mm
Distancia entre el borde delantero de la plancha y el inicio de impresión	58 mm

## Planchas de impresión

Longitud × anchura (metálicas)	459 mm × 525 mm
Longitud × anchura (poliéster)	454 mm × 525 mm
Grosor	0,10 – 0,15 mm

## Cilindro portamantilla

Longitud × anchura mantilla (sin carril)	460 mm × 536 mm
Grosor mantilla	1,95 mm
Longitud × anchura pliego de cama	377 mm × 532 mm
Rebaje	3,0 mm

## Cilindro portamantilla de barnizado

Longitud × anchura mantilla de barnizado (armada)	425 mm × 533,5 mm
Longitud × anchura plancha de barnizado	426 mm × 525 mm
Rebaje	3,2 mm
Distancia entre el borde delantero de la plancha y el inicio de barnizado	34 mm
Superficie máx. de barnizado	360 mm × 520 mm

## Alturas de la pila (incl. carro portapilas)

Marcador	915 mm
Salida de pila normal	535 mm
Salida de pila alta	695 mm

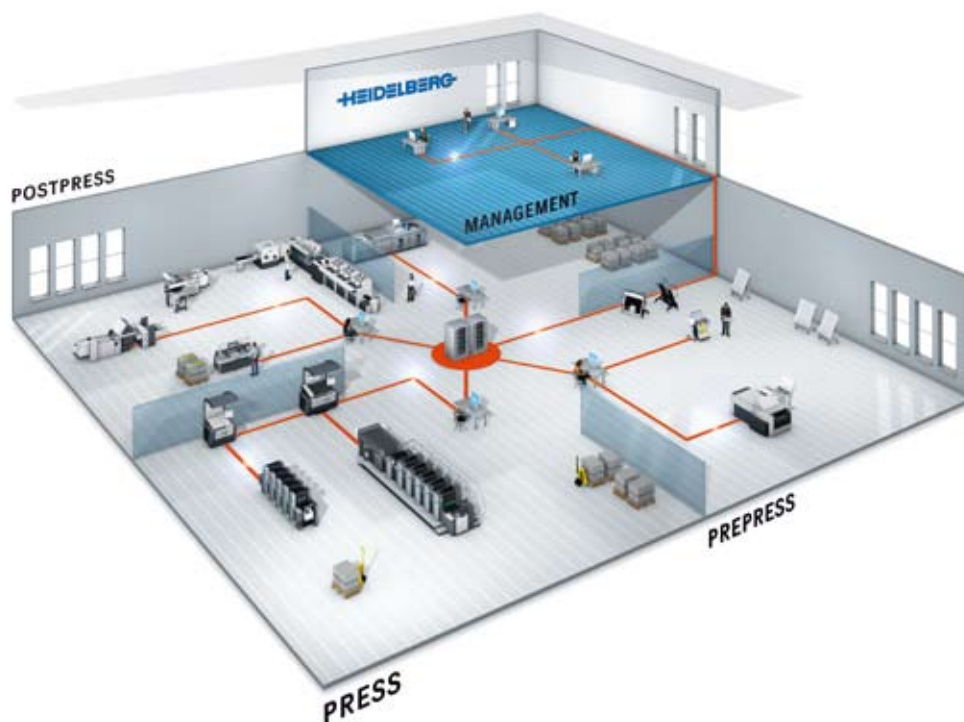
## Configuración de ejemplo

Dimensiones de la Speedmaster SM 52-4 con salida de pila alta	
Número de cuerpos impresores	4
Longitud	6,18 m
Anchura	1,91 m
Altura	1,62 m

Datos técnicos en función del pedido, la tinta, el soporte de impresión y otros factores eventuales.

Hay una serie de productos Heidelberg que resultan especialmente adecuados para utilizar en un flujo de trabajo común con su Speedmaster SM 52.

Le ofrecemos a continuación una relación de todos los componentes que le permitirán imprimir con un rendimiento de la máxima categoría



## Componentes

<b>Management</b>	Prinect Prinance
<b>Preimpresión</b>	Prinect Signa Station Prinect MetaDimension Suprasetter A52
<b>Impresión</b>	Prinect Prepress Interface Prinect Press Center Prinect Axis Control
<b>Acabado</b>	Stahlfolder Ti 52 Stitchmaster ST 100 Eurobind 600 Polar 78
<b>Systemservice</b>	Mantenimientos de la máquina, contrato de piezas de recambio, contratos de reparación, Remote Service, Print Color Management, piezas de recambio originales Heidelberg, mantenimiento del software, predisponibilidad más amplia, hotline especializada
<b>Saphira</b>	Materiales de pruebas, planchas, tintas, productos químicos de impresión, mantillas y otros consumibles

## Heidelberger Druckmaschinen AG

Kurfuersten-Anlage 52-60

69115 Heidelberg

Germany

Phone +49 6221 92-00

Fax +49 6221 92-6999

[www.heidelberg.com](http://www.heidelberg.com)

### Créditos

Fecha de impresión: 04/08

Fotos: Heidelberger Druckmaschinen AG

Planchas: Suprasetter

Impresión: Speedmaster

Acabado: Stahlfolder, Stitchmaster

Juegos de caracteres: HeidelbergGothicMI

Impreso en Alemania

### Marcas

Heidelberg, el logotipo Heidelberg, Alcolor, Anicolor, Axis Control, CombiStar, DryStar, EasyPlate, Eurobind, MetaDimension, Prinect, Prinect Press Center, Saphira, Speedmaster, Stahlfolder, StaticStar, Stitchmaster y Suprasetter son marcas registradas de la empresa Heidelberger Druckmaschinen AG en la República Federal de Alemania y en otros países. Otras designaciones aquí utilizadas son marcas de sus correspondientes derechohabientes.

**Salvo modificaciones técnicas o de otra índole.**